

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 75 (1949)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

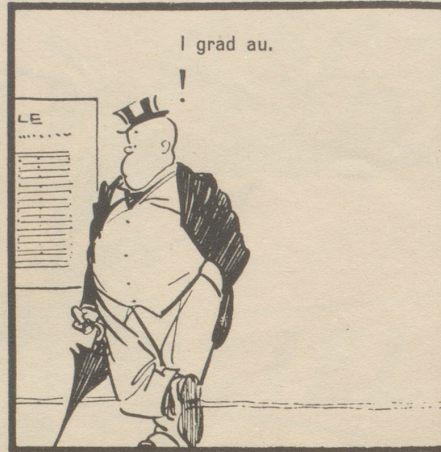
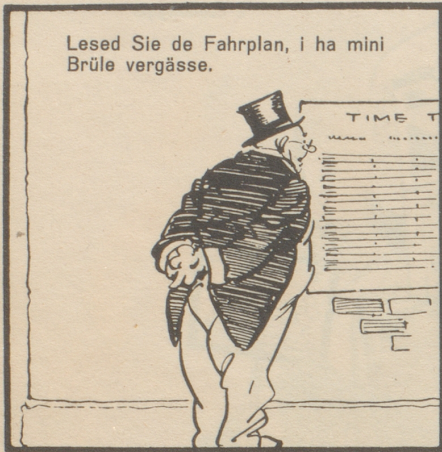
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### Die drei täglichen Freuden

In der «Volksdemokratie» Rumänien haben alle Mitarbeiter, Angestellten und Arbeiter sämtlicher Betriebe, gleichgültig ob es sich um Fabriken, Ministerien, oder sonstige Unternehmungen handelt, jeden Tag dreimal die Gelegenheit sich richtig zu freuen.

Freude Nr. 1. (Stellt sich morgens zwischen 6–8 Uhr ein.) In der vergangenen Nacht von zu Hause nicht «abgeholt» worden zu sein.

Freude Nr. 2. (Erst bei Büroschluss, d. h. um 14 Uhr, sicher.) Nicht zu denen zu gehören, die wegen Säuberung (!) des Betriebes, den Entlassungsbrief erhielten.

Freude Nr. 3. (Am Abend besonders willkommen:) Keinen Evakuationsbefehl (dem immer inner 24–48 Stunden Folge geleistet werden muß) vorgefunden zu haben, obwohl man ja in einer regelrecht gemieteten Wohnung, oder auch im eigenen Hause, wohnt.

Da keine Freude ewig währt, ist die Freude derjenigen, die sich täglich über

die drei erlebten Freuden freuen, erfreulicherweise immer ... größer. Doch wird dafür gesorgt, daß die Bäume nicht in den Himmel wachsen! H.

### Man lasse Zeit verstreichen ...

In der Begründung des Appellationshofes eines Entnazifizierungsgerichtes wurde zum Fall v. Papen (Nazi zweiten Grades!) erklärt,

«daß es nicht angängig wäre, den heute 70jährigen Herrn v. Papen, dessen Gesundheit schwer gelitten habe, in ein Arbeitslager zu stecken» ...

Menschlich vielleicht rührend, wenn man die verfloßenen «tausend» Jahre nicht in Betracht zieht ... Gin



### Kreuzworträtsel Nr. 9

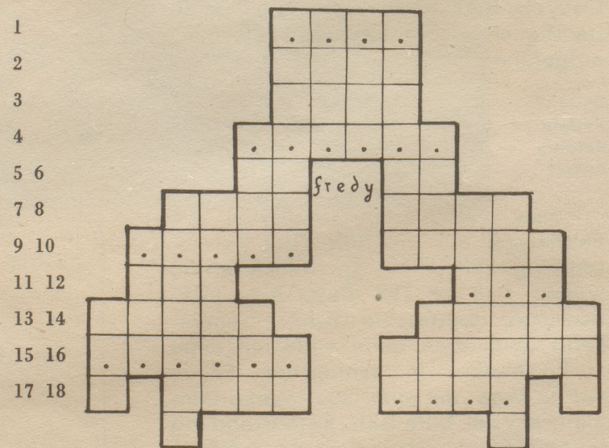
Senkrecht: 1 Morgenfeuchtigkeit; 2 Innerstes (der Nuß); 3 König in Jerusalem (einst); 4 Land im Orient; 5 halb Muenchen; 6 Schweizer Radio-Illustrierte; 7 = bekommst; 8 Numero abgekürzt; 9 Metall (zweitletzter Buchstabe fehlt); 10 Dorf bei Landquart; 11 Süßes stibitzen; 12 Kantonszeichen (Ostschweiz); 13 lateinisch = Mann, Mensch; 14 Thurg. Trauben-Aktion; 15 wie 4 senkrecht; 16 «schauen Sie» in Dialekt; 17 (von unten) Station bei Lausanne: Re....; 18 «König» auf lateinisch.

Waagrecht: 1 ????; 2 Stadt in Lettland; 3 ägyptische Göttin (Zauberflöte); 4 ?????; 5 + 6 Hugo, aber geschüttelt; 7 hiesig, abgekürzt; 8 männlicher Vorname (Zola); 9 ?????; 10 der neunte auf lateinisch; 11 ... und Himmel; 12 ???; 13 drei in französisch; 14 wildes Tier (beißt); 15 ?????; 16 norddeutsch für Steine; 17 Eug....; 18 ????

Lösung des letzten Rätsels: (Ischt au mitem Winter nid viel los), so hät doch s Oergeli Hochsaison!

Waagrecht: 1 Spassen, 2 Patria, 3 rot, 4 Austin, 5 Hät, 6 Apr., 7 doch, 8 Ente, 9 Ginster, 10 Latz, 11 Field, 12 oed, 13 SOS, 14 Grippe, 15 adrett, 16 Oergeli, 17 Oel, 18 Vamp, 19 Stab, 20 Emir, 21 Poilu, 22 Gesenk, 23 Hochsaison, 24 Sonette, 25 Rat. — Senkrecht: 1 Ef(eu), 2 Ahnig, 3 Täter, 4 Berteli, 5 D.P., 6 Soho, 7 Sang, 8 Portion, 9 Idee, 10 Alche, 11 Aran, 12 robust, 13 So, 14 Sorge, 15 Ata, 16 State, 17 Elegie, 18 Pedal, 19 mes, 20 Narr, 21 Divisor, 22 SR., 23 Arena, 24 Isdloe (Isolde), 25 Toast, 26 Pakt, 27 Licht.

1 2 3 4 5 7 9 10 11 13 15 16 17 18  
6 8 12 14



Das Leben beweist uns täglich:  
Wir fäuschen uns gar kläglich,  
wir glauben, den andern zu durchschauen —  
man kann nur vermuten und blind vertrauen!



Samstag, den 5. März 1949



# KÜNSTLER- MASKENBALL

Kongresshaus Zürich

3000 Franken Maskenpreise  
Ballkarte 12 Fr. Maskenkarte 9 Fr.

Montag, den 7. März 1949

# Kehraus-Maskenball

Vorverkauf: Kuoni, Café Dézaley, Café Select, Cigarren-Schmidt, Paradeplatz, Kongresshaus Zürich, Tel. 27 56 30

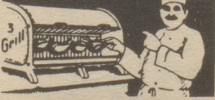
# Togal

bringt rasche Hilfe bei Gelenk- und Gliederschmerzen, Hexenschuß, Rheuma, Ischias, Erkältungs-Krankheiten, Nervenschmerzen. Togal löst die Harnsäure und wirkt selbst in veralteten Fällen! 7000 Ärzte-Gutachten! Ein Versuch überzeugt! Fr. 1.60. In allen Apotheken erhältlich!

## Hotel **BAHNHOF**-Terminus **WINTERTHUR**

Moderne und gediegene Gaststätte. Bestgepflegte Küche. „Spezialitäten“. Auserlesene Weine. Sitzungszimmer und kleiner Saal. Ch. Gibel-Regez, Telefon 26061

RESTAURANT **PICCOLI**  
ACCADEMIA  
TEL. 23 62 43



**Italienische  
Spezialitäten**  
**GÜGGELIII**

für Kenner und die es werden wollen!

**Zürich**  
Bäckerstraße / Ecke Rotwandstraße 48

Als Reiseunterhaltung — eine Nebelspaltung!



(ST.GALLEN)

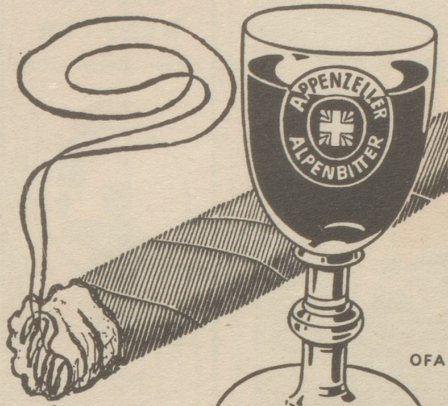
ACS. und TCS.

## 200 Jahre Landgasthaus

Spezielle Arrangements für Familien- und Vereinsnähe  
Gute Küche — Auto-Reparaturwerkstätte

Telefon (071) 8 56 51

Kurt Studer-Schneebeli



**Appenzeller  
Alpenbitter**  
*ist gut und tut gut!*



Agence générale pour la Suisse  
E. A. HUG, ZÜRICH 1  
Münstergasse 4, Tel. 32 87 16



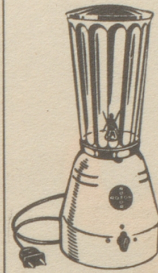
## Der Appenzeller- Witz

von  
Dr. h. c. Alfred Tobler.

Illustriert  
von Böckli und Herzog

Wer sich die Stunden der Muße auf angenehme Weise kürzen oder würzen, oder Appenzeller Witze in frohem Kreise erzählen will, greife zu dieser Studie aus dem Volksleben.

206 Seiten  
Broschirt Fr. 4.30  
Verlag E. Löpfle-Benz,  
Rorschach



## Der Gaumen lacht!

In wenigen Sekunden oder Minuten Gerichte, die sonst endlose Zurüstungen erfordern. ROTOR, der Hexenmeister der Küche, mach'is rasch, in Sekundenschnelle! ROTOR, das Gerät der modernen Küche, der fortschrittlichen Hausfrau. ROTOR ist nur in erstklassigen Geschäften zu beziehen.

Generalvertretung für die Schweiz:  
A. Ritschard-Jampen, Uetendorf / Bern  
Tel. (033) 5 52 81



# Speisefett-Speiseöl

## PARKE in ZÜRICH

beim Hotel Limmthaus, dann bist Du aus aller Parknot 'raus! Hotel Limmthaus beim Limmatplatz, das Haus mit seinen neuzeitlichen Zimmern, seiner guten Küche und den mündigen Weinen. Der große private Parkplatz steht zu Ihrer Verfügung. Tel. (051) 25 89 10. Ferd. Bruhin.

Dein Bart wartet auf **UNIC**



Radio *Steiner*

SONNE MUMPF

Stop!  
Heisse Kafi!



**Müdigkeit**  
verschwindet sofort durch Zusatz einer echten Fichtennadelöl-Tablette „JO-MÜRO“ für Fuss- und Wannebäder. Originalschachtel (12 Stck. Tabl.) Fr. 3.60  
J. MÜLLER, chem. Fabr., RORSCHACH

**Walacarbex bindet Blähungsgase**

löst den Druck auf die empfindlichen Nerven, reinigt und löst die Beklemmung. Die Wirkung ist gründlich, schnell, ohne unangenehme Nebenerscheinungen wie Durchfall, obwohl **Walacarbex die träge Verdauung belebt.**

In Apotheken Fr. 2.85, Kur Fr. 7.55 (franko), oder direkt per Post durch **Römerschloß-Apotheke, Dr. W. Lang, Asylstraße 70, Zürich 7.**  
Hämorrhoiden heilbar mit Hametum-Salbe (Preis Fr. 2.30).



Gegen chronische oder akute  
**Verstopfung**  
hilft **Ormaxol**  
In allen Apotheken

**Just BERATER**  
finden überall offene Türen

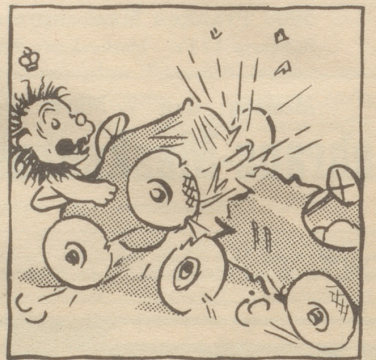
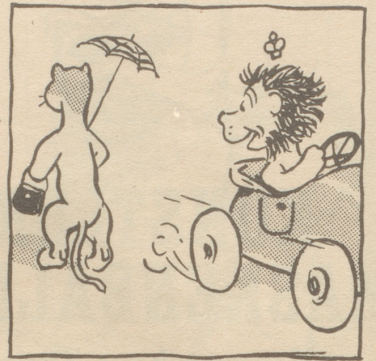


Just-Bürsten für den Haushalt, Just-Bürsten und Just-Produkte für Gesichts- und Körperpflege.



Rasolette ist schärfer, hält länger!

*King's Abenteuer*



Noch milder mit Filter



20/90 Cts.

**VIRGINIA SPECIAL No. 1**